



BEDIENUNGSANLEITUNG

Infutex

AUSFÜHRUNGEN:

Infutex WS1

Infutex Mobi

Infutex Maxi

*EICMED GmbH
Rudolf-Diesel-Str. 5
D-37308 Heilbad Heiligenstadt
Tel: +49/3606/607925
Fax: +49/3606/5071353*

E-Mail: info@eicmed.de

Inhalt

Gebrauchsanweisung Wärmeschublade <i>Infutex WS1</i>	3
Service Anweisung Wärmeschublade <i>Infutex WS1</i>	4
Gerätebeschreibung „Wärmeeinheiten / Wärmeschubladen“	5
Einbauanleitung Wärmeschublade <i>Infutex WS1</i>	6
Technische Daten - WS1	7
Konformitätserklärung.....	8

Gebrauchsanweisung Wärmeschublade **Infutex WS1**

Die Wärmeschubladen Typ **Infutex WS1** sind kompakte Einbauschubladen in denen mittels Infrarot Strahlungswärme - **keine Umluftwärme** - Flüssigkeiten oder Infusionslösungen (**infusio-therm**), Windeln, OP-Wäsche o. ä. (**textil-therm**) warm gelagert werden können.

Bei den Rollwagen **ET-RW-2(1)WS1** sind jeweils zwei oder eine Wärmeschubladen Typ **Infutex WS1** in einen Rollwagen eingebaut. Die Rollen des Rollwagens sind elektrisch leitfähig, zwei mit Feststeller.

**Die obere Platte ist bei eingebauter WS1 Schublade bis max. 70 kg belastbar!
Beim Transport des Rollwagens sind die Schubladen gegen Öffnen zu sichern!**

Im Typ **infusio-therm** können bis zu 24 1-Literflaschen bzw. 30 ½-Literflaschen bzw. Beutel Flüssigkeiten oder Infusionslösung innerhalb 6-8 Stunden in einer geschlossenen Aluminiumwanne mit einer Umgebungstemperatur von 37°C warm gelagert werden. Die Temperatur kann auf Grund der Gebindeart und Größe +/- 2°C abweichen.

Im Typ **textil-therm** können Windeln, OP-Wäsche o. ä. bei einer Umgebungstemperatur von 55°C +/- 2°C warm gelagert werden. Die Temperatur kann auf Grund der Gebindeart und Größe +/- 5°C abweichen. Durch die Art der Infrarotwärme wird die Gefahr der möglichen Keimbildung durch Schwitzwasser und Umluftwärme ausgeschlossen.

Die Lagerbedingungen entsprechend den Angaben der Produkthersteller für Flüssigkeiten, Arzneimittel und Lösungsmittel sind einzuhalten! Die Temperatur der Flüssigkeiten bzw. der Infusionslösungen sind vor der Gabe an Personen / Patienten zu überprüfen! Das Lagern oder Aufbewahren von Blut, anderen Körperflüssigkeiten, Organen oder Körpergeweben ist ausgeschlossen.

Die Wärmeschublade Typ **Infutex WS1** wird über den an der Frontleiste befindlichen 2-poligen Netzschalter eingeschaltet (Betriebszustand Schalter leuchtet grün).

Im Fehlerfall leuchtet die an der Frontleiste befindliche rote Störmelde - LED

- bei Unterbrechung oder Kurzschluss der Messfühlerleitung sowie bei > 3 min. Öffnungszeit der Schublade und es ertönt zusätzlich ein akustisches Signal.

Der Schubladenauszug der Wärmeschublade Typ **Infutex WS1** kann im eingebauten Zustand mit allen, in Krankenhäusern verwendeten Reinigungs- und Desinfektionsmitteln gereinigt werden.

Die an der Rückseite der Schubladenwanne befindliche Halterung für die Messleitung darf nicht beschädigt oder verdreht werden.

Der Schubladenauszug darf nur vom technischen Fachpersonal ausgebaut werden. Dabei ist die Messleitung aus den Kabelhalterungen zu lösen und der Klinkenstecker vom Steuergerät im hinteren Teil der Wärmeschublade Typ **Infutex WS1** zu ziehen. Beim Wiedereinsetzen des Schubladenauszugs sind die entsprechenden Verbindungen wieder herzustellen.

Die 1,6 A Einbau-Sicherung der **Infutex WS1** ist in der linken Seite des Steuerkastens eingebaut. Weitere Technische Service – Informationen sind durch das entsprechende Fachpersonal beim Hersteller anzufordern.

Service Anweisung Wärmeschublade *Infutex* WS1

Die Wärmeschubladen Typ *Infutex* WS1 werden über den an der Frontleiste befindlichen 2-poligen Netzschalter eingeschaltet. (Betriebszustand Schalter leuchtet grün).

Technische Daten - WS1

	<i>infusio-therm</i>	<i>textil-therm</i>
Spannung	:	230 V
Netzfrequenz	:	50/60 Hz
Nennleistung	:	200 W
Erhaltungsleistung	:	im Dauerbetrieb ca. 25 W bei 22°C Raumtemperatur
Sicherung	:	1,6 AT
Solltemperatur	:	37°C; +/- 2°C
Temperatursicherung	:	45°C elektronisch
Schutzklasse	:	Schutzklasse I
	:	CE

Temperatur Messung / Temperatur Regelung

- Die Temperaturmessung erfolgt über den an der Rückseite der Schubladenwanne angebrachten Messfühler.
- Der Messfühler sowie Messleitung darf nicht beschädigt oder verdreht werden.
- Der Schubladenauszug darf nur vom technischen Fachpersonal ausgebaut werden.
- Dabei ist die Messleitung aus den Kabelhalterungen zu lösen und der Klinkenstecker vom Steuergerät an der Rückwand der Wärmeschublade zu lösen.
- Beim Wiedereinsetzen des Schubladeauszugs sind die entsprechenden Verbindungen wieder herzustellen.
- Die Temperaturreglung erfolgt in dem an der Rückwand angebrachten Steuergerät.
- Die jeweilige Solltemperatur 37°C – *infusio-therm* bzw. 55°C - *textil-therm* wird werkseitig eingestellt
- Die Solltemperatur kann mit einem Infrarotthermometer an der Rückseite der Schubladenwanne (Mitte unten) gemessen werden.
- Nach ca. 6-8 Stunden hat das Gut die Umgebungstemperatur erreicht
- Die 1,6 A Einbau-Sicherung der *Infutex* WS1 ist in der linken Seite des Steuerkastens eingebaut.

Störmeldung - rote Stör - LED an der Fronleiste blinkt / akustisches Signal:

- beim Öffnen der Schublade - **optische Störmeldung**
- Schublade > 3 min. offen - **optische und akustische Störmeldung**
- bei Unterbrechung oder Kurzschluss der Messfühlerleitung - **optische und akustische Störmeldung**
- Temperaturreglung defekt - Temperatur > 45°C / 60°C
- **optische und akustische Störmeldung (ab 01.01.2008)**

Der Schubladenauszug der Wärmeschublade Typ *Infutex* WS1 kann im eingebauten Zustand mit allen, in Krankenhäusern verwendeten Reinigungs- und Desinfektionsmitteln gereinigt werden.

Gerätebeschreibung „Wärmeeinheiten / Wärmeschubladen“

im nachfolgenden **WS/WS1** genannt

1. Die Wärmeeinheiten / Wärmeschubladen im weiteren WS genannt dienen zur Aufbewahrung und Lagerung bzw. zum warm lagern von Wäsche, OP-Wäsche, Windeln, Flüssigkeiten, Infusionslösungen, Spüllösungen usw.
2. Die WS sind als kompakte Einheiten aus OPV Platten konstruiert, so dass sie:
 - je nach Anforderung in die Standard - Raster der Schrankeinheiten 60 / 45 cm breit und 30 / 45 cm hoch eingebaut werden können.
 - mit Halterung in Schrankeinheiten, auf oder unter Arbeitsplatten oder in separate Rollwagen eingebaut werden können ohne beim Herausziehen der beladenen Schublade zu kippen.
3. Das Erreichen der gewünschten Umgebungstemperatur der WS erfolgt mittels Infrarot-Heizplatten als reine Strahlungserwärmung. Eine mögliche Keimbildung über erwärmte Umluft durch Kondenswasserverdunstung und dessen Niederschlag an der Wärmequelle wird durch die reine Strahlungswarmlagerung vermieden.
4. Der Schubladenauszug ist als Vollauszug ausgelegt, es können mind. 20 x 1Liter Flaschen, 30 x ½Liter Flaschen stehend gelagert werden, bzw. 4 x 5 Litergebinde urologische Spülflüssigkeit in einem speziellen Einsatz liegend gelagert werden. bzw. Wäsche, Windel- und OP Wäschestapel mit den Maßen 35 x 16 cm und 35 x 25 cm leicht eingelegt oder entnommen werden.
5. Die Temperaturregelung der Steuer- und Regeleinheit ist so konstruiert, dass sie nur durch den Hersteller eingestellt werden kann.
 - 55 °C warm lagern von Wäsche, OP-Wäsche, Windeln usw.
 - 37 °C warm lagern von Flüssigkeiten, Infusionslösungen, Spüllösungen usw.
6. Die Temperatur – Sicherheitsabschaltung ist wie folgt ausgeführt:
 - > 60 - 65 °C - Abschaltung – Messung der Lufttemperatur im Innenraum der WE beim warm lagern und zum Erwärmen von Wäsche, OP-Wäsche, Windeln usw.
 - > 40 - 45 °C - Abschaltung – Messung der Lufttemperatur im Innenraum der WE beim warm lagern und zum Erwärmen von Flüssigkeiten, Infusionslösungen, Spüllösungen usw.
7. Die WS wird in der Schutzklasse I gefertigt.
8. Die WS ist für die Netzspannung 230V / 50 Hz ausgelegt. Leistungsaufnahme ca. 200 W. Der Netzschalter ist als 2-poliger Netzschalter in der Edelstahl- Bedienleiste ebenso wie eine Blink - LED für die Störmeldung eingebaut. Die Steuer- und Regeleinheit ist an der Innenseite der Rückwand so angebracht, dass sie problemlos durch das Service- und Wartungspersonal eines Krankenhauses im Fehlerfall ausgewechselt werden kann.
9. Ein optisches Signal – rote Blink LED in der Edelstahl- Bedienleiste – und ein akustisches Signal werden aktiviert bei:
 - Schubladenauszug geöffnet / Schubladenauszug länger als 3 min. geöffnet.
 - Bruch oder Kurzschluss der Messleitung.
 - Temperatur > 45°C / 60°C.

Einbauanleitung Wärmeschublade Infutex WS1

Die Wärmeschubladen Typ *Infutex* WS1 sind kompakte Einbauschubladen in denen mittels Infrarot Strahlungswärme - **keine Umluft erwärmt** - Flüssigkeiten oder Infusionslösungen (**infusio-therm**), Windeln, OP-Wäsche o. ä. (**textil-therm**) warm gelagert werden können.

1. Die Einbauschubladen **WS1** sind in alle vorhandene 60 cm breite (lichtes Maß min. 55 cm) Schrankeinheiten nachrüstbar.
2. Mit der Universalhalterung **H-WS1** können die Wärmeschubladen Typ WS1 mit 4 Schrauben sicher auf/oder unter Arbeitsplattformen bzw. Wagen montiert werden. Bei der Montage der **H-WS1** auf/oder unter Arbeitsplattformen und Gerätewagen ist das Kippmoment beim Öffnen der beladenen WS1 Wärmeschublade zu beachten.
3. Der Einbau bzw. die Montage hat durch entsprechendes Fachpersonal zu erfolgen und muss den gegebenen örtlichen Bedingungen angepasst werden. Die Befestigungsschrauben für die **H-WS1** sind entsprechend den örtlichen Anforderungen auszuwählen.
 - Vor dem Einbau sind die Abstände der Einbauschubladen **WS1** zu den gegebenen Maßen der vorhandenen Schrankeinheit individuell zu ermitteln. Entsprechende Distanzstücke sind vor dem Befestigen als Ausgleich beizulegen.
 - Die Einbauschubladen **WS1** dürfen durch die Seitenwände und die Decke mit der vorhandenen Schrankeinheit verschraubt werden. Bei der Befestigung durch die Decke ist unbedingt ein Abstand von 100 mm zu der rechten Seitenwand einzuhalten, da in der Decke die Schalterkabel verlegt sind und **bei der Befestigung in diesem Bereich ist der elektrische Schutz nicht mehr gewährleistet.**
 - Die Art der verwendeten Schrauben und die Befestigungspunkte sind so festzulegen, dass das Gewicht, das Kippmoment und die Funktion des gefüllten Schubladenauszugs beachtet bzw. nicht beeinträchtigt wird.
 - Bei einer Befestigung an der Unterseite der Einbauschublade **WS1** ist zu beachten, dass die Schrauben zur Befestigung von unten nur in die dafür vorgesehenen Gewindedübel (max. 10 mm Einschraublänge) in den Seitenwänden geschraubt werden dürfen. **Bei der Befestigung in die Bodenplatte ist der elektrische Schutz nicht mehr gewährleistet.**
 - Der elektrische Anschluss erfolgt über das 1,5 m lange 2-polige Netzkabel.

Die elektrische Steuereinheit ist nach dem Lösen der Stecker der entsprechend Anschluss-Leitungen im Falle eines Defektes auswechselbar.

Technische Daten - WS1

	<i>infusio-therm</i>	<i>textil-therm</i>
Spannung	:	230 V
Netzfrequenz	:	50/60 Hz
Nennleistung	:	200 W
Erhaltungsleistung	:	im Dauerbetrieb ca. 25 W bei 22°C Raumtemperatur
Sicherung	:	1,6 AT
Solltemperatur	: 37°C; +/- 2°C	55°C; +/- 5°C
Temperatursicherung	: 40°C elektronisch	60°C elektronisch
Schutzklasse	:	Schutzklasse I
	:	CE

Schrankeinbaumaße - WS1:

Abmessung (B x H x T)	: 550 x 335 x 520 mm (Einbaumaß)
Abmessung (B x H x T)	: 595 x 335 x 572 mm (incl. 20 mm Frontblende mit Griff)
Nutzvolumen (B x H x T)	: 480 x 265 x 408 mm
Gewicht	: 22 kg

Variante mit Rollwagen - wahlweise mit 1 oder 2 WS1 :

Abmessung (B x H x T)	: 675 x 900 x 710 mm
Nutzvolumen (B x H x T)	: je WS1, 480 x 265 x 408 mm
Rollen	: 125 mm, 2 mit Feststeller, elektrisch leitfähig
Gewicht	: 46 / 68 kg

**Die obere Platte ist bei eingebauter WS1 Schublade bis max. 70 kg belastbar!
Beim Transport des Rollwagens sind die Schubladen gegen Öffnen zu sichern!**

Die Lagerbedingungen entsprechend den Angaben der Produkthersteller für Flüssigkeiten, Arzneimittel und Lösungsmittel sind einzuhalten! Die Temperatur der Flüssigkeiten bzw. der Infusionslösungen sind vor der Gabe an Personen / Patienten zu überprüfen! Das Lagern oder Aufbewahren von Blut, anderen Körperflüssigkeiten, Organen oder Körpergeweben ist ausgeschlossen.

Technische Service – Informationen sind durch das entsprechende Fachpersonal beim Hersteller anzufordern.

Konformitätserklärung



Wir
Name und Adresse der Firma

EICMED GmbH
Rudolf-Diesel-Str.5
37308 Heilbad Heiligenstadt
Germany

erklären in alleiniger Verantwortung, dass

die Wärmeschublade **Infutex WS1**
Typ - **infusio-therm / textil-therm**

entsprechend den Anforderungen der MDR Verordnung (EU) 2017/745

nach den grundlegenden Anforderungen der

- DIN EN 61010-1 und
- DIN EN 563

gefertigt wird.

Heiligenstadt,

Ort, Datum

Rechtsverbindliche Unterschrift
Theodor-Friedrich Dorl/ Geschäftsführer